

Form 14 — The Mental Health Act, c. M110 (section 44)

**Order for Return of Patient Absent Without Permission**

Formule 14 — Loi sur la santé mentale (article 44, c. M110)

**Ordre visant le retour du malade qui s'est absenté de l'établissement sans permission**

Manitoba  
Health

Santé  
Manitoba



To all the Peace Officer in Manitoba / À tous les agents de la paix du Manitoba :

Re / Objet : \_\_\_\_\_  
(name of patient / nom du malade)

1. The patient named above is a patient of / Le malade susmentionné est un malade de \_\_\_\_\_ ,  
(facility / nom de l'établissement)  
who is absent without the permission of the attending physician / qui s'est absenté de l'établissement sans la permission de son  
médecin traitant.

2. The patient is (check appropriate box) / Le malade est (cochez la case appropriée) :

- an involuntary patient, or / en cure obligatoire.
- a voluntary patient and there are reasonable and probable grounds for concern documented by the facility's treatment staff that the patient (check appropriate box(es)) / en cure volontaire et le personnel traitant de l'établissement a des motifs raisonnables, avec preuve à l'appui, de croire qu'il peut (cochez la ou les cases appropriées) :
- may constitute a danger to himself or herself or to another person; or / constituer un danger pour lui-même ou pour autrui;
- may suffer substantial mental or physical deterioration if not detained in a facility / subir une détérioration mentale ou physique importante s'il n'est pas détenu dans un établissement.

3. I HEREBY ORDER that / Par conséquent, J'ORDONNE PAR LES PRÉSENTES que \_\_\_\_\_  
(name of patient / nom du malade)

be taken into custody and returned to / soit appréhendé(e) et ramené(e) à (au) \_\_\_\_\_  
(facility / nom de l'établissement)

Signed on / Signé le \_\_\_\_\_ , at / à \_\_\_\_\_ , Manitoba / au Manitoba.  
(day, month, year / jour, mois, année)

\_\_\_\_\_  
(Medical Director / Directeur médical)

**NOTES:**

**(1) Section 44 of the Act provides:**

**Patient absent without permission**

**44(1)** If a patient is absent from a facility without the attending physician's permission, the medical director may issue an order to have the patient taken into custody and returned to the facility by a peace officer, and the order is sufficient authority for a peace officer to do so.

**Requirements for voluntary patient**

**44(2)** An order under subsection (1) must not be issued for a voluntary patient unless there are reasonable and probable grounds for concern, documented by the facility's treatment staff, that the patient

(a) may constitute a danger to himself or herself or to another person; or

(b) may suffer substantial mental or physical deterioration if not detained in a facility.

**Examination on return**

**44(3)** A physician shall promptly examine a voluntary patient who has been returned under subsection (1) to determine whether the patient's status should be changed to that of an involuntary patient under section 6.

**NOTE :**

**(1) L'article 44 de la Loi prévoit ce qui suit :**

**Absence du malade sans permission**

**44(1)** Dans le cas où le malade s'absente de l'établissement sans la permission du médecin traitant, le directeur médical peut donner un ordre afin qu'un agent de la paix l'appréhende et le ramène dans l'établissement. Cet ordre constitue, pour l'agent de la paix, une autorisation suffisante pour agir.

**Absence sans permission d'un malade en cure volontaire**

**44(2)** L'ordre que vise le paragraphe (1) ne peut être donné à l'égard d'un malade en cure volontaire que si le personnel traitant de l'établissement a des motifs raisonnables, avec preuve à l'appui, de croire que le malade peut, selon le cas :

a) constituer un danger pour lui-même ou pour autrui;

b) subir une détérioration mentale ou physique importante s'il n'est pas détenu dans un établissement.

**Examen dès le retour du malade**

**44(3)** Un médecin examine rapidement le malade en cure volontaire qui a été ramené en application du paragraphe (1) afin de déterminer s'il devrait être placé en cure obligatoire en vertu de l'article 6.